

Vyhlášky, nariadenia, obežníky

VŠEOBECNÉ TEXTY

MINISTERSTVO POĽNOHOSPODÁRSTVA A POTRAVINOVEJ SUVERENITY

Vyhláška č. 2024-144 z 26. februára 2024 o používaní určitých názvov používaných na označenie potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny

NOR: AGRT2321057D

Ciel'ová skupina: hospodárske subjekty v agropotravinárskom sektore a sektore stravovania mimo domova; distribútori potravín; spotrebiteľia.

Predmet: stanovenie pravidiel používania názvov označujúcich výrobky živočíšneho pôvodu a potraviny z nich odvodené na účely opisu, uvádzania na trh alebo propagácie potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny.

Nadobudnutie účinnosti: text nadobúda účinnosť tri mesiace po jeho uverejnení.

Oznámenie: v texte sa stanovujú pravidlá pre francúzske územie týkajúce sa používania názvov tradične označujúcich potraviny živočíšneho pôvodu na účely opisu, uvádzania na trh alebo propagácie potravín na báze rastlinných bielkovín. Potraviny, na ktoré sa vzťahuje text, sú potraviny obsahujúce rastlinné bielkoviny. Stanovuje sa v ňom zoznam pojmov, ktoré sa nesmú používať na opis potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny (príloha 1) a zoznam pojmov, ktoré sa môžu používať na opis potravín živočíšneho pôvodu, ktoré môžu obsahovať rastlinné bielkoviny, ako aj maximálny podiel rastlinných bielkovín, ktoré môžu obsahovať potraviny, pre ktoré sa tieto pojmy používajú (príloha 2). Stanovuje sa v ňom doložka o vzájomnom uznávaní, ktorou sa z jeho rozsahu pôsobnosti vylučujú výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi vyrobené alebo uvedené na trh v inom členskom štáte Európskej únie alebo v tretej krajine. Okrem toho sa v texte stanovujú sankcie v prípade porušenia jeho ustanovení, lehota na nadobudnutie jeho účinnosti tri mesiace po jeho uverejnení, aby sa prevádzkovateľom poskytol čas na prispôbenie ich označovania, ako aj možnosť uvádzať na trh potraviny vyrobené alebo označené pred nadobudnutím jeho účinnosti až do vyčerpania zásob a najneskôr jeden rok po jeho uverejnení.

Odkazy: vyhláška sa vydáva na účely uplatnenia článku L. 412-10 spotrebiteľského zákonníka v znení vyplývajúcom z článku 5 zákona č. 2020-699 z 10. júna 2020 o transparentnosti informácií o poľnohospodárskych a potravinových výrobkoch. Text je k dispozícii na webovom sídle Légifrance (<https://www.legifrance.gouv.fr>).

Predseda vlády,

na základe správy ministra hospodárstva, financií a priemyselnej a digitálnej suverenity,

so zreteľom na zmenené nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004, a najmä jeho článok 38,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1535 z 9. septembra 2015, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických predpisov a pravidiel, vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti,

so zreteľom na spotrebiteľský zákonník, najmä na jeho článok L. 412-10,

so zreteľom na oznámenie č. 2023/510/F z 23. augusta 2023 adresované Európskej komisii a jej odpoveď z 22. novembra 2023,

týmto nariaďuje:

Článok 1 – Ustanovenia tejto vyhlášky sa vzťahujú na potraviny obsahujúce rastlinné bielkoviny.

V súvislosti s touto vyhláškou sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- „rastlinné bielkoviny“: bielkoviny produkované organizmami patriacimi do všetkých ríš okrem živočíšnej ríše alebo odvodené z nich;
- „potraviny živočíšneho pôvodu“: produkty živočíšneho pôvodu a potraviny z nich odvodené;
- „právny názov“: názov potraviny určený legislatívnymi alebo regulačnými ustanoveniami, ktoré sa na ňu vzťahujú;
- „spracovanie“: akákoľvek činnosť, ktorá podstatne mení pôvodný výrobok vrátane zahrievania, údenia, konzervovania,

zrenia, sušenia, marinovania, extrakcie, extrúzie alebo kombinácie týchto procesov;

(5) „spracované výrobky“: potraviny, ktoré sú výsledkom spracovania nespracovaných výrobkov. Tieto výrobky môžu obsahovať látky, ktoré sú potrebné na ich výrobu alebo na to, aby im poskytovali špecifické vlastnosti;

(6) „zložka“: akákoľvek látka alebo výrobok vrátane aróm, potravinárskych prídavných látok a potravinárskych enzýmov alebo akákoľvek súčasť zloženej zložky, ktorá sa používa pri výrobe alebo príprave potraviny a ktorá je stále prítomná v konečnom výrobku, prípadne v modifikovanej forme; rezíduá sa nepovažujú za zložky.

Článok 2 – S výhradou ustanovení článkov 3 a 4 sa na účely opisu, uvádzania na trh alebo propagácie spracovaného výrobku obsahujúceho rastlinné bielkoviny, zakazuje používať:

(1) právny názov, pre ktorý v pravidlách vymedzujúcich zloženie príslušnej potraviny nie je ustanovené pridávanie rastlinných bielkovín;

(2) názov odkazujúci na názvy živočíšnych druhov alebo skupín druhov, alebo na morfológiu alebo anatómiu zvierat;

(3) názov obsahujúci pojmy uvedené v prílohe I.

Článok 3 – Názov potraviny živočíšneho pôvodu sa môže použiť:

(1) pre potraviny živočíšneho pôvodu obsahujúce rastlinné bielkoviny v určenom pomere, ak je takáto prítomnosť ustanovená nariadením alebo v zozname uvedenom v prílohe II k tejto vyhláške;

(2) na označovanie arómy alebo zložky potravín s aromatickými vlastnosťami používanými v potravinách.

Článok 4 – Názvy uvedené v článku 2 je možné použiť ako opisné názvy kombinácií potravín živočíšneho pôvodu s inými druhmi potravín, ktoré dané potraviny živočíšneho pôvodu nenahrádzajú, ale sú pridané ako ich prísada v kontexte takýchto kombinácií.

Článok 5 – Výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi vyrobené alebo uvedené na trh v inom členskom štáte Európskej únie alebo v tretej krajine, nepodliehajú požiadavkám tejto vyhlášky.

Článok 6 – Zakazuje sa bezplatne držať na predaj alebo distribúciu, ponúkať na predaj, predávať alebo distribuovať potraviny, ktoré nie sú v súlade s pravidlami stanovenými v tejto vyhláške.

Článok 7 – Nedodržanie ustanovení článku 6 tejto vyhlášky môže viesť k správnej pokute v maximálnej výške 1 500 EUR pre fyzickú osobu a 7 500 EUR pre právnickú osobu.

Táto pokuta sa uloží v súlade s kapitolou II hlavy II knihy V spotrebiteľského zákonníka.

Článok 8 – Ustanovenia tejto vyhlášky nadobúdajú účinnosť prvým dňom tretieho mesiaca po jej uverejnení.

Potraviny vyrobené alebo označené pred prvým dňom tretieho mesiaca nasledujúceho po uverejnení tejto vyhlášky, ktoré sú v súlade s predpismi platnými k tomuto dátumu, sa môžu uvádzať na trh až do vyčerpania zásob a v každom prípade najneskôr do jedného roka od uverejnenia tejto vyhlášky.

Článok 9 – Vyhláška č. 2022-947 z 29. júna 2022 o používaní určitých názvov používaných na označenie potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny sa zrušuje.

Článok 10 – Minister hospodárstva, financií a priemyselnej a digitálnej suverenity sú s ministrom poľnohospodárstva a potravinovej suverenity každý zodpovedný za vykonávanie tejto vyhlášky, ktorá bude uverejnená v Úradnom vestníku Francúzskej republiky, v rozsahu ich oblasti pôsobnosti.

Dňa 26. februára 2024.

GABRIEL ATTAL

Za predsedu vlády:

*Minister poľnohospodárstva a potravinovej
suverenity,*
MARC FESNEAU

*Minister hospodárstva, financií a priemyselnej
a digitálnej suverenity,*
BRUNO LE MAIRE

PRÍLOHA I

Pojmy, ktorých používanie je zakázané v prípade názvov potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny

- Filé;
- Falošná sviečková;
- Rump steak;
- Vysoká roštenka;
- Tri Tip steak;
- Steak zo sviečkovice;
- Hanger steak;
- Thin skirt steak;
- Hovädzí steak;
- Hovädzie chuck;
- Hovädzí chuck steak;
- Thin flank steak;
- Steak;
- Rezeň;
- Bôčik;
- Grilované;
- Hovädzia sviečkovica;
- Rebierka;
- Šunka;
- Mäsiar;
- Výrobca mäsových výrobkov

PRÍLOHA II

Pojmy povolené na opis potravín živočíšneho pôvodu, ktoré môžu obsahovať rastlinné bielkoviny, a maximálny podiel rastlinných bielkovín, ktoré môžu byť obsiahnuté v potravinách, pre ktoré sa tieto pojmy používajú

Výraz alebo názov	Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)
Andouille	1,00 %*
Andouillette	1,00 %*
Slanina	0,50 %*
Ballotine	1,00 %*
Biele mäso (hydina*)	3,00 %
Boudin	1,00 %*
Cervelat	2,00 %
Klobásová zmes	0,50 %*
Zmes salámy z hydiny (****)	2,00 %
Chipolata	1,00 %*
Chorizo	1,00 %*
Hydinové chorizo (****)	1,5 %
Konfit/pečeňový konfit (okrem hydiny)	0,50 %*
Coppa	0,50 %*
Cordon bleu	3,50 %
Solené hovädzie mäso	1,00 %*
Varené bravčové rebro	1,00 %
Krepinetka	1,00 %*
Hydinová krepinetka (****)	2,00 %

Výraz alebo názov	Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)
Varené bravčové pliecko	0,50 %*
Varené pliecko	0,50 %*
Stredne solené pliecko	0,50 %*
Sušené pliecko	0,50 %*
(Hydinový) rezeň	1,00 %*
Viedenský (hydínový) rezeň	1,00 %
Varené filé	1,00 %
Varené filé mignon	0,50 %*
Suché filé mignon	0,50 %*
Údené filé mignon	0,50 %*
Fuseau	1,00 %*
Galantine	5,00 %
Giglette	1,50 %
Gigot	1,50 %
Varená šunka	0,50 %*
Surová šunka	0,50 %*
Sušená šunka	0,50 %*
Šunka Reims	1,00 %
Burgundská šunka	1,00 %
Mramorová šunka	1,00 %
Hydinová šunka (****)	3,00 %
Koleno	1,00 %*
Varená stopka	1,00 %*
Knack	3,00 %**
Hydina Knack (****)	2,00 %
Mastná slanina	1,00 %*
Šunková slanina	1,00 %
Vidiecka slanina	1,00 %
Kúsky slaniny	0,50 %*
(Hydinové) kúsky slaniny (****)	1,50 %
Longaniza	3,00 %*
Lonzo	0,50 %*
Merguès/Merguez	2,00 %*
Kúsky krájanéj hydiny (****)	5,00 %*
Mortadella	4,00 %
Pliecko	0,50 %
Stehno	0,50 %
Nugetky (+ hydínové druhy)	3,50 %*
Stehienko	1,00 %
Stredne solené stehienko	0,50 %*
Stehienko à la diable	3,00 %
Pancetta	1,00 %
Pastrami	1,00 %*
Pâté	5,00 %

Výraz alebo názov	Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)
Paupiette:	6,00 %
– z (+ druhov) (okrem hydiny)	3,00 %
– viac ako (+ druhy)	0,50 %*
– tradičná	2,00 %
– hydina (****)	
Solené bravčové mäso	0,50 %*
Stredne solené rebierka	0,50 %*
Varené prsné mäso	0,50 %*
Údené prsné mäso	0,50 %*
Suché prsné mäso	0,50 %*
Rillettes	1,00 %*
Rosette	1,00 %*
Varené pečené mäso	0,50 %*
Solené pečené mäso	0,50 %*
Saláma	1,00 %
Klobása	3,00 %
Klobása na varenie	0,50 %* (1)
Vyprážená klobása	0,50 %* (1)
Grilovaná klobása	0,50 %* (1)
Alsaská údená klobása	0,50 %*
Klobása Lorraine	0,50 %*
Klobása Toulouse	0,50 %*
Suchá klobása	1,00 %*
Koktailová klobása	3,00 %** (2)
Varená klobása	3,00 %** (2)
Alsaská klobása	3,00 %**
Klobása z Alsaska	3,00 %**
Lyonský nárez	3,00 %**
Viedenský párok	3,00 %**
Frankfurter	3,00 %**
Štrasburský párok	3,00 %**
Klobása z hydiny (****)	2,00 %
Saucisson	5,00 %
Saucisson na varenie	0,50 %* (1)
Vyprážený saucisson	0,50 %* (1)
Grilovaný saucisson	0,50 %* (1)
Suchý saucisson	1,00 %*
Lyonský saucisson	1,00 %*
Brioche saucisson	3,00 %** (2)
Varený hydínový saucisson (****)	2,00 %
Suchý hydínový saucisson (****)	3,00 %
Vidiecka terina	5,00 %
Bretonská terina	5,00 %
Ardenská terina	5,00 %
Pečeňová terina	5,00 %
Šunková terina	5,00 %
Jurská terina	5,00 %
Terina na babičkin štýl	5,00 %
X terina (X je názov druhu)	5,00 %
X terina (X je názov druhu)	5,00 %

Výraz alebo názov	Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)
(Hydinové) tournedos (*****)	1,00 %*
Ventrèche	0,50 %*
Marinované (+ druh) mäso	2,00 %
Názov (+ druh) marinovaných vnútorností	2,00 %
Viedenská hydina (*****)	3,50 %
Tekuté celé vajce/sušené celé vajce	0,10 %
Tekutý vaječný žltok/sušený vaječný žltok	
Tekutý vaječný bielok/sušený vaječný bielok	
Omeleta	1,00 %

(*) Obsah rastlinných bielkovín získaný iba z korenín a aróm obsiahnutých vo výrobku.

(**) Z toho 1 % je možné získať len z korenín a aróm obsiahnutých vo výrobku.

(***) Z toho 1,5 % je možné získať len z korenín a aróm obsiahnutých vo výrobku.

**** „Hydina“ znamená hydinu a všetky jej druhy (morka, kurča, kačica, perlička, prepelica, holub).

(1) V prípade výrobkov zapracovaných do konzervovanej potraviny je možné pridať ďalšie 2 % rastlinných bielkovín.

(2) Pridávanie rastlinných bielkovín do celkového limitu 7 % (s výnimkou bielkovín z korenín a aróm) je povolené pre výrobky obsiahnuté v konzervovanej potravine.